

MIEZŐBERÉNYI HÍRMONDÓ



INGYENES

Közeleti információs lap

XII. évfolyam, 2002. november

Köszöntjük városunk újraválasztott polgármesterét és képviselő-testületét!



A képen balról jobbra, felső sor: Barna Márton, Tóth Sándor, Valentinyi Károly, Csávás István, Harmati László, Wagner József, Bátovszky Gábor, T. Wagner Márton, Wagner Márton, Mezei Tibor, Siklósi István, alsó sor: Fekete József, Dr. Andor László, Borgula Györgyné, Bálint Anna, Cservenák Pál Miklós, Szekeres Józsefné, Halász József, Hoffmann Dániel.

Hogyan választottunk?

Beszámoló a 2002. évi önkormányzati választásokról

Tisztelt Választópolgárok!

Kedves Berényiek!

A Helyi Választási Bizottság nevében köszönetemet fejezem ki Önöknek, hogy az önkormányzati választásokon viszonylag elfogadható arányban járultak az urnákhoz, és külön elismerést érdemelnek azok, akik jelöltként vállalták megmérettetésüket.

Elgondolkodtató ugyanakkor, hogy a korábbiakhoz hasonlóan gyakorlatilag minden második berényi polgár nem kereste fel a szavazóhelyiségeket, közömbös maradt lakóhelyének jövője iránt. Az egyes választókerületekben eltérő arányban éltek a berényiek sza-

vazati jogukkal, volt ahol elérte a résztvevők aránya 60%-ot, míg másutt 40% alatt maradt a megjelentek aránya (l.1. táblázat).

Köszönet illeti a Helyi Választási Iroda munkatársait is, akik az elmúlt két hónapban gyakran munkaidőn túl is segítettek szakértelmükkel a jelötteket, jelölőszervezeteket, valamint a helyi sajtó (Hírmondó és a kábeltv) munkatársait is, hogy igyekeztek naprakész tájékoztatást adni a jelöltek programjairól, megismertetni őket a választókkal. Ugyancsak tisztelettel szólhatok a szavazókörökben tevékenykedők munkájáról is.

(folytatás a 2. oldalon)

Tel.: 30/2194036

(folytatás az első oldalról)

Végül elismerésemet fejezem ki a jelölőszervezeteknek és képviselőjelölteknek is, hogy a választási kampány során igyekeztek betartani a törvényi előírásokat és a korábban kötött szóbeli megállapodásaikat, jóllehet egy-két esetben tetten érhetőek voltak a negatív kampány jelei is, ezek azonban számottevően nem befolyásolták a választások kimenetelét, és nem mérgesítették el tartósan a közhangulatot sem.

Az október 20-i választás eredményeként a berényiek többsége újból *Cservenák Pál Miklós*t bízta meg a polgármesteri teendők ellátásával (I.2. táblázat). A 19 tagú képviselőtestület (az 1990. évi 64. törvény alapján) részben az egyéni választókerületek győzteseiből (II. 1-10. táblázat), részben pedig a töredékszavazatokat hasznosító ún. kompenzációs listákról delegált képviselők közül alakult meg (II. 11. táblázat). Az előző időszak(ok) eredményes képviselői munkáját, illetve a választók többségének elégedettségét jelzi, hogy a jelenlegi testület tagjainak mintegy kétharmadát újraválasztották vagy pedig a már említett kompenzációs listákról nyertek újbóli megbízatást. A választási törvény lehetővé teszi, hogy a kisebbségként induló jelöltek kedvezményrel (kisebb számú töredékszavazattal) mandátumhoz jussanak. Ez városunkban a német és a cigány kisebbség számára jelentett lehetőséget, míg *Borgula Györgyné* egyéni kerületben aratott győzelmével a szlovákság is képviselést nyert a testületben. A berényiek több mint fele támogatta a helyi kisebbségi önkormányzatok megalakulását (III. 1-4. táblázat).

A berényi szavazatok hozzájárultak a megyei közgyűlés megválasztásához is (IV. 1. táblázat). A 40 képviselőből álló testület tagjainak több mint felét (22 fő) - Békéscsaba megyei jogú város kivételével - a 10 ezer lakos feletti települések polgárai választják. A 40 képviselőből 20-at az MSZP, 14-et a FIDESZ MPP- Gazdakörök, 3-at az SZDSZ, 2-öt az MDF, egyet pedig az Összefogás Békés Megyéért Egyesület delegálhat. A szocialista frakcióban foglal helyet a

jelenlegi egyetlen berényi illetőségű képviselő, *Balaton Zoltán*. A közgyűlésben azonban számos berényi szavazó nem találja az általa támogatott párt, egyesület képviselőjét. A 4%-os szavazati arányt el nem érő lista ugyanis a törvény értelmében nem nyerhetett mandátumot.

Kugler József
a HVB elnöke

I. 2. táblázat

A polgármester-választás végeredménye

Jelölt neve	Jelölő szervezet	Kapott érvényes szavazat	%
1. Cservenák Pál Miklós	független (FMMG és ÖME támogatásával)	2778	63,8
2. Siklósi István	MSZP, MNYE	1159	26,6
3. Nagy Imre	MVVE	415	9,6

Rövidítések:

MSZP = Magyar Szocialista Párt,
FMMG = Fidesz Magyar Polgári Párt, Magyar Demokrata Fórum,
Magyar Kereszténydemokrata Szövetség, Gazdakörök
ÖME = Összefogás Mezőberényért Egyesület
MNYE = Mezőberény Nyilvánosságáért Egyesület
MVVE = Mezőberényi Városszépítő és Városvédő Egyesület
Függ. = Független (cigány, német, szlovák)
RKBE = Roma Közösségfejlesztők Békés Megyei Egyesülete
MSzSz = Mezőberényi Szlovákok Szervezete

I. 1. táblázat:

Az önkormányzati választásokon résztvevők aránya és a polgármester-választás eredményei választókerületenként

A választókerület száma	helye	A választópolgárok száma	A választáson résztvevők		A polgármesterjelöltekre leadott érvényes szavazatok száma és megoszlása			
			száma	aránya (%)	összesen	Cservenák Pál Miklós	Nagy Imre	Siklósi István
1.	Kinizsi u. 13.	912	339	37,2	331	191	20	120
2.	Kodály Z. u. 8.	869	451	51,9	445	281	53	111
3.	Jeszenszky u. 21.	902	542	60,0	537	396	34	107
4.	Luther tér 1.	864	453	52,4	448	285	37	126
5.	Liget tér 5.	912	479	52,5	473	283	38	152
6.	Hősök u. 3.	898	546	60,8	536	282	77	177
7.	Kálvin u. 4.	856	268	31,3	264	175	28	61
8.	Petőfi S. u. 27.	898	491	54,7	488	342	52	94
9.	Deák F. u. 5-7.	900	493	54,8	486	347	48	91
10.	Mátyás k. 2.	861	350	40,7	344	196	28	120
Összesen:		8872	4412	49,7	4352	2778	415	1159
A polgármesterjelöltekre leadott szavazatok aránya (%)						63,8 %	9,6 %	26,6 %

II. 1. táblázat

1. sz. választókörzet

Jelölt neve	Jelölő szervezet(ek)	Kapott érvényes szavazat	%
1. Barna Márton	MSZP	64	20,3
2. Mezei Tibor	Füg. cigány	55	17,4
3. Eczethy Márta	FMMG	53	16,8
4. Csejtei Jánosné	ÖME	48	15,2
5. Dr. Magyar László	MNYE	20	6,3
6-7. Tóth Árpád	Füg.	18	5,7
6-7. Szócs Győző	MVVE	18	5,7
8. Rácz Aladár	Füg. cigány	15	4,7
9. Gregus András	Füg.	10	3,2
10. Dógi Lajos	Füg. cigány	9	2,8
11. Szilágyi Róbert	Füg. cigány	6	1,9

II. 2. táblázat

2. sz. választókörzet

Jelölt neve	Jelölő szervezet(ek)	Kapott érvényes szavazat	%
1. Tóth Sándor	MVVE	120	27,5
2. Olejné Mertz Judit	MNYE	114	26,2
3-4. Hajdú Ernőné	MSZP	72	16,5
3-4. Litauszki György	ÖME	72	16,5
5. Kosjár György	FMMG	58	13,3

II. 3. táblázat

3. sz. választókörzet

Jelölt neve	Jelölő szervezet(ek)	Kapott érvényes szavazat	%
1. Borgula Györgyné	Füg. szlovák	151	29,2
2. Magyar Pál	MNYE	108	20,9
3. Hoffmann Dániel	MSZP	88	17,0
4. Lestyán Ádám	FMMG	82	15,8
5. Tóth László	MVVE	51	9,9
6. Babinszki Szilárd	ÖME	37	7,2

II. 4. táblázat

4. sz. választókörzet

Jelölt neve	Jelölő szervezet(ek)	Kapott érvényes szavazat	%
1. Szekeres Józsefné	FMMG	183	41,6
2. Siklósi István	MNYE	123	27,9
3. Szilágyi Tibor	MVVE	39	8,9
4. Grósz Ferencné	ÖME	36	8,2
5. Szeles Károlyné	MSZP	24	5,4
6. Bartó Andrásné	Füg. szlovák	22	5,0
7. Körösi Mihályné	Füg. német	13	3,0

II. 5. táblázat

5. sz. választókörzet

Jelölt neve	Jelölő szervezet(ek)	Kapott érvényes szavazat	%
1. Wagner Márton	FMMG	132	28,3
2. Vidó Tibor	MSZP	113	24,3
3. Fülöp Antal	MNYE	58	12,4
4. Szűcs Imre	MVVE	56	12,0
5. Zsibrita Pál	Füg.	54	11,6
6. Kovács Mihály	ÖME	40	8,6
7. Zolnai János	Füg. szlovák	13	2,8

II. 6. táblázat

6. sz. választókörzet

Jelölt neve	Jelölő szervezet(ek)	Kapott érvényes szavazat	%
1. Harmati László	FMMG	166	32,0
2. Kovács Edina	MVVE	127	24,5
3. Bálint Anna	MNYE	93	17,9
4. Károlyi András	MSZP	92	17,7
5. Mezei József	ÖME	41	7,9

II. 7. táblázat
7. sz.választókörzet

Jelölt neve	Jelölő szervezet(ek)	Kapott érvényes szavazat	%
1. Fekete József	MVVE	78	31,3
2. Papp Zoltán	FMMG	59	23,7
3. Hőgye Mihályné	MSZP	42	16,9
4. Mezeiné Szegedi Erzsébet	ÖME	36	14,5
5. Kis Sándor	MNYE	19	7,6
6. Berecz István Csaba	Függ.	7	2,8
7. Rác Gyula	Függ. cigány	6	2,4
8. Kótai Annamária	Függ. cigány	2	0,8

II. 10. táblázat
10. sz.választókörzet

Jelölt neve	Jelölő szervezet(ek)	Kapott érvényes szavazat	%
1. Wagner Márton (Téglás)	MVVE	109	32,9
2. Halász József	MSZP	76	23,0
3. Bátovszky Gábor	FMMG	65	19,6
4. Göblyös Sándor	MNYE	54	16,3
5. Fekete László	ÖME	27	8,2

II. 11. táblázat

A kompenzációs listára kerülő töredékszavazatok és a listáról bejutó képviselők

Listát állító párt, egyesület	A töredék szavazatok száma	Képviselői helyek száma	Mandátumot nyert képviselők
1. MNYE	672	2	Siklósi István Bálint Anna
2. MSZP	605	2	Hoffmann Dániel Halász József
3. MVVE	506	1	Valentinyi Károly
4. ÖME	420	1	Dr. Andor László
5. FMMG	350	1	Bátovszky Gábor
6. Cigány kisebbség	93	1	Mezei Tibor *
7. Német kisebbség	92	1	Wagner József *
8. Szlovák kisebbség	35	-	-
Összesen	2773	9	

* Az ún. kisebbségi kedvezményrel elnyert mandátumok

III. 1. táblázat

Választási aktivitás a helyi kisebbségi önkormányzati választásokon

Kisebbségi lista	Szavazólapok száma	%	A jelöltekre adott szavazatok száma
Cigány	322		589
Német	1386		2906
Szlovák	948		1851
Összes érvényes szavazólap	2656	60,1	5346
Érvénytelen és hiányzó szavazólapok	1756	39,9	-
Összesen	4412	100,0	-

II. 8. táblázat
8. sz.választókörzet

Jelölt neve	Jelölő szervezet(ek)	Kapott érvényes szavazat	%
1. Cservénák Pál Miklós	Függ.	243	50,8
2. Valentinyi Károly	MVVE	142	29,7
3. Speck József	FMMG	33	6,9
4. Bókö Lajos	MSZP	31	6,5
5. Tripon György	MNYE	29	6,1

II. 9. táblázat
9. sz.választókörzet

Jelölt neve	Jelölő szervezet(ek)	Kapott érvényes szavazat	%
1. Csávás István	FMMG	96	20,3
2. Dr. Andor László	ÖME	83	17,5
3. Kovács Lászlóné	MVVE	73	15,4
4. Wagner József	Függ. német	68	14,4
5. Barna Mihály	MSZP	67	14,1
6. Jozaf Csaba	MNYE	54	11,4
7. Körösi Mihály	Függ.	22	4,6
8. Hegedűsné Bertalan Ildikó	Függ. német	11	2,3

III. 2. táblázat

A cigány kisebbségi önkormányzati választás végeredménye

Jelölt neve	Jelölő szervezet(ek)	Kapott érvényes szavazat	%
1. Mezei Tibor	Függ.	83	14,1
2. Fekete Zsoltné	Függ.	68	11,5
3-4. Szilágyi Róbert	RKBE	63	10,7
3-4. Rácz Aladár	Függ.	63	10,7
5. Dógi Lajos	Függ.	49	8,3
6. Burai Éva	Függ.	45	7,6
7. Rácné Jónás Melinda	Függ.	38	6,5
8-9. Pándiné Dézsán Éva	Függ.	29	4,9
8-9. Lászlóné Burai Julianna	Függ.	29	4,9
10. Rác Gyula	Függ.	27	4,6
11. Rác József	Függ.	20	3,4
12. Rác Gyuláné	Függ.	18	3,1
13. Horváth Athanász	Függ.	17	2,9
14. Brumár Jánosné	Függ.	16	2,7
15. Lakatos Sándorné	Függ.	13	2,2
16. Dósai László	Függ.	11	1,9

III. 3. táblázat

A német kisebbségi önkormányzati választás végeredménye

Jelölt neve	Jelölő szervezet(ek)	Kapott érvényes szavazat	%
1. Wagner Márton	Függ.	604	20,8
2. Wagner József	Függ.	544	18,7
3. Körösi Mihályné	Függ.	320	11,0
4. Frey Mihályné	Függ.	264	9,1
5. Rau Mihály	Függ.	242	8,3
6. Mezei József	Függ.	240	8,3
7. Hegedűsné Bertalan Ildikó	Függ.	230	7,9
8. Schön András	Függ.	161	5,5
9. Herter Márton Z.	Függ.	154	5,3
10. Baráth Zsuzsanna	Függ.	147	5,1

III. 4. táblázat

A szlovák kisebbségi önkormányzati választás végeredménye

Jelölt neve	Jelölő szervezet(ek)	Kapott érvényes szavazat	%
1. Borgula György	MSzSz	510	27,6
2. Bartó Andrásné	MSzSz	391	21,1
3. Zolnai János	MSzSz	321	17,3
4. Olej Jánosné	MSzSz	208	11,2
5. Schäfer Ádámné	MSzSz	157	8,5
6. Valastyán Lajosné	MSzSz	135	7,3
7. Vrbovski Pál	MSzSz	129	7,0

IV. 1. táblázat

A megyei közgyűlési pártlistára leadott mezőberényi szavazatok (10 ezer lakos feletti települések listája)

	A szavazólapon szereplő sorszám	Listát állító párt, egyesület	A listára adott érvényes szavazatok száma	aránya %
1.	12.	MSZP	1385	34,5
2.	7.	Összefogás Békés Megyéért Egyesület	1338	33,3
3.	4.	FIDESZ-MKDSZ - Gazdakörök	741	18,5
4.	6.	Magyar Demokrata Fórum	195	4,9
5.	1.	SZDSZ	118	2,9
6.	8.	MIÉP	63	1,6
7.	3.	Mezőgazdaságból Élőkért-FKGP	62	1,6
8.	5.	Munkáspárt	44	1,1
9.	10.	Körösök Vidékéért Egyesület	23	0,6
10.	9.	Összefogás Magyarországért Centrum	21	0,5
11.	2.	Összefogás Gyuláért	14	0,3
12.	11.	Magyar Kisgazda és Polgári Párt	11	0,2
		Összesen:	4.015	100,0

MSZP: A megyei közgyűlésben képviselt párt, egyesület

Városházi híradó

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete 2002. november 4-én 17 órai kezdettel tartotta alakuló ülését a Városháza dísztermében.

A Himnusz elhangzása után sajnálatos módon közel egy óra szünet következett, mivel a Városháza és környéke áramellátását biztosító transzformátor meghibásodása miatti áramszünet akadályozta az ülés folytatását. A hiba elhárítása után folytatódott az ülés, amelynek vezetését Dr. Andor László képviselő, korelnök látta el.

Az ülés első része ünnepi, második része munkaülés volt.

Az ünnepi ülést a város óvodásainak köszöntő műsora nyitotta meg. A gyermekek közös köszöntője után elhangzott német, szlovák és magyar énekek, valamint a cigány gyermekek tánca a város sokszínűségét és egyben szoros egységét is jól kifejezte. Megmutatta a folytatást, a jövőt is a nemzetiségi hagyományait megőrző, mégis egységes generáció felnevelésével.

Ezután Dr. Kugler József a Helyi Választási Bizottság elnöke köszöntötte az ülés résztvevőit. Bevezetőjében köszönetet mondott a jelölteknek, akik vállalták a megmérettetést, a vá-

lasztóknak, akik szavazataikkal bizalmat adtak a megválasztott polgármesternek és képviselőknek, a helyi választási iroda munkatársainak és mindenkinek, aki szerepet vállalt a választások törvényes és sikeres lebonyolításában. Ismertette az önkormányzati választások eredményeit, majd Csete Gyula a Helyi Választási Bizottság tagja ismertette a helyi kisebbségi önkormányzati választások eredményeit.

A választások eredményeiről szóló részletes tájékoztatót a Hírmondó ezen száma tartalmazza (2-5. old.)

Ünnepélyes percek következtek, a Helyi Választási Bizottság elnöke előtt előbb a települési önkormányzati képviselők, a kisebbségi önkormányzatok képviselői majd a polgármester letette a törvényben előírt esküt. Dr. Kugler József és Csete Gyula az eskütétel után átadta a polgármesternek és a képviselőknek megbízólevelüket.

Dr. Andor László képviselő levezető elnök kinyilvánította, hogy a képviselő-testület 19 fővel megalakult, a város polgármestere Cservenák Pál Miklós.

Ezt követően az 1. Sz. Általános Iskola és az Orlai Pet-

rics Soma Általános Iskola tanulói köszöntötték a város vezetőit és elmondták mi minden megvalósítását kérik. Kívánságaik jegyzékét írásban is átadták a képviselőknek.

Az ünnepi ülés a Városi Zeneiskola fúvószenekarának műsorával és végül a Szózáttal zárult.

A munka ülésen három napirend szerepelt.

Elsőként a képviselő-testület megállapította a polgármester illetményét a korábbi illetményének megfelelő mértékben, havi bruttó 330.000.-Ft-ban. Ezt követően Cservenák Pál Miklós polgármester átvette az ülés vezetését.

Második napirend keretében a polgármester ismertette programját. Elmondta, hogy az 1990-es programjához képest nem változott a programja. "Előre a megkezdett úton." Célkitűzéseit tovább kívánja vinni. Fő céljai:

- a gazdaság erősítése
- a népességmegtartó intézkedések és fejlesztések, különösen a munkahelyteremtés és megtartás valamint a lakásépítés
- a város összes belterületi útjának pormentesítése /burkolt utak kiépítésének befejezése/ és a sűrűbben lakott külterületi részekben is a pormentes utak kiépítésének megkezdése
- a meglévő utak karbantartása, javítása

- a járdák felújítása a korábban elfogadott programnak megfelelően

- a strand fejlesztésének megoldása

- kiemelten fontos a még hiányzó szennyvízhálózat kiépítésének megvalósítása

- a Mezőberény - Bélmegyer összekötőút megépítése

- engedélyezett korszerű játszótér létesítése

- az intézmények működéséhez szükséges felújítások és fejlesztések.

A képviselők további célokat is megjelöltek, mint a belvíz elvezetés megoldása, az ifjúság, a kultúra, a sport felkarolása, az egészségügyi ellátás színvonalas biztosítása, az ivóvízvezeték, a gázvezeték kiépítése a még ellátatlan területeken, a vághíd további sorsának megoldása.

A képviselő-testületnek az év végéig el kell fogadnia a 2002/2006-os választási ciklusra szóló programját, amelyben a megjelölt célok, igények megvalósításának realitását figyelembe véve konszenzusra kell jutni.

A bejelentések során a választási kampányban elszenvetett sérelmek miatti szóváltások mellett mindenki részéről kifejezésre jutott az a törekvés, hogy a sérelmeket félretéve, ezután a város érdekében együtt kell munkálkodni.



A mezőberényi Kovács István a BÉKÉSCSABAI KOLBÁSZFESZTIVÁL SZÁRAZKOLBÁSZ VERSENYÉNEK FŐDÍJASA. Gratulálunk!

TÉLAPÓ-SZOLGÁLAT

A nagyszakállú télapó arról értesített bennünket, hogy december 5-én elmegy minden gyermekhez, akinek a szülei ezt december 4-én 12 óráig a Művelődési Központban a csomagok leadásával megrendelik.

Díja: 200.-/csomag

(kettő vagy több csomag esetén 150.-/csomag).



ADVENTI KÉSZÜLŐDÉS ÚJ TECHNIKÁKKAL

A Művelődési Központ ebben az évben is szeretettel vár minden alkotni szeretőt, hogy együtt vegyünk részt az adventi készülődés örömeiben. Ebben az évben azonban kissé eltérünk a megszokott és hagyományos módszerektől, formáktól. Célunk, hogy újabb technikákkal ismer-tessük meg Önöket.

Szombat délelőttönként 9-12 óráig a következő foglalkozásokra várjuk az érdeklődőket:

november 30.

Papír patchwork - képeslapok december 7.

Új stílusú adventi koszorúk

december 14. Saját készítésű gyertyák szeretteinknek

december 21.

Karácsonyi vendégvárás, avagy mi kerüljön az ünnepi asztalra

A foglalkozások önköltségesek, a kellékek a helyszínen megvásárolhatók.

Emlékmű avatás a 200 éve alapított gimnázium és első igazgatója tiszteletére

1802 novemberében gimnáziumot alapítottak Mezőberényben, a Tiszántúl első evangélikus gimnáziumát. Az intézmény létrejöttében meghatározó részt vállalt Skolka András, aki az intézmény rektori feladatait is ellátta. Munkásságának jelentőségét az oktatásszervezésen túl, több történelmi, nevelési, oktatási tárgyú mű is megerősíti. A széles régióra kihatással bíró intézményre és létrehozójára méltán lehet büszke minden mezőberényi. Az iskolának és első rektorának kíván méltó emléket állítani a Mezőberényi Szlovák Kisebbségi Önkormányzat. A helyi evangélikus egyházak, a déli egyházkerület, vállalkozók, egyéni támogatók segítségével megvalósult az elképzelés, melyet a mezőberényi születésű **Udvardy Anikó** neve fémjelez. **Skolka András bronz dombozműve** végül a II. kerületi (szlovák) evangélikus templom kertjében kerül elhelyezésre, barokk ablakot idéző felépítményen.

Az emlékmű avatásának időpontja: 2002. november 9. (szombat) 16.30 óra. A felszentelést **Harmati Béla** evangélikus püspök végzi a felújított német templom 15 órakor történő átadását követően!

Az emlékművet állítók és az avatási ünnepséget szervezők szeretettel hívnak és várnak minden érdeklődőt!

Konyecsni György

KOMFORT ABC

Mezőberény, Kodály Zoltán út 2.

* Kiskifli db 6 Ft
* Zsemle db 6 Ft

Akció, Akció, Akció ...

Szezonáru:

Mikulás figura 40 g	69,-
Mikulás figura 60 g	89,-
Adventi kalendárium 50 g	199,-
CBA szaloncukor zselés 0,5 kg	369,-
Kimért szaloncukor 10 ízben 0,5 kg	369,-
továbbá Stollwerck, Sweet Point, Nicole Choko, Nestlé és Milka termékek nagy áruválasztékban kedvező áron kaphatóak!!!	

Tejtermék:

Reggeli tejtital Poly. 1,5 % 1/1 L SOLE	119,-
Reggeli tejtital Poly. 2,8 % 1/1 L SOLE	119,-
Reggeli tejtital Dob. 1,5 % 1/1 L Farmer	119,-
Reggeli tejtital Dob. 2,8 % 1/1 L Farmer	121,-
Mizo Top friskej 1,5 % 1/1 L Mizo	143,-
Mizo Top friskej 2,8 % 1/1 L Mizo	145,-
Oké! Tejföl 20 % 450 g	159,-
Mizo Boci körcekk sajtok 150 g	175,-

Hústermék:

Baromfi párizsi kg	299,-
Baromfi virsli lédig kg	349,-
Sajtos baromfi felvágott kg	499,-
Olasz felvágott kg	599,-
Pulyka sonkás szelet kg	699,-
Rakott szalonna natúr, fűszeres kg	799,-
Paraszkolbász kg	799,-
Füstölt-főtt császárszalonna kg	899,-

Figyelem! A KOMFORT ABC értesíti a lakosságot és a vállalkozókat, hogy az alábbi étkezési és vásárlási utalványokat váltja be ingyenesen: 1. ENNI - KÉK, 2. Ticket Restaurant, 3. Chèque Déjeuner, 4. Önkormányzati, 5. CBA, 6. KOMFORT ABC.

A jelenlegi rendőri ügyeletről

A Képviselő-testület 2002. július 19-én tartott ülésén kérdéseket fogalmazott meg a Mezőberényi Rendőrség működésével, átszervezésével kapcsolatban.

Dr. Olajos Károly rendőr alezredest, kapitányságvezetőt kértük, hogy tájékoztassa olvasóinkat a jelenlegi rendőri ügyelet működéséről.

- Magam is fontosnak tartom, hogy a polgárok megismerjék a szervezeti változásokat.

A Mezőberényi Rendőrségen egy szervezeti változás következett be, nevezetesen, megszüntetésre került az őrς ügyeleti szolgálata. A Mezőberényi Rendőrségen 24-72 órás váltásos szolgálati munkaidő rendszerben dolgoztak az ügyeleti szolgálatot ellátó tiszthelyettesek és zászlósok. Az ügyeleti szolgálat ellátására e munkarendben (24 óra szolgálat, 72 óra pihenőidő) 4 státuszt kellett biztosítani. A 4 fő azonban csak akkor lenne elegendő, ha ezek a kollégák folyamatosan dolgoznának. Biztosítani kell azonban az évi rendes szabadság kivételét, számítani kell esetlegesen tanulmányi szabadság kivételére, betegség, vagy vezénylés miatti távollétre is. Ezen okok miatt további két főt foglal le az ügyeleti szolgálat ellátása.

A Mezőberényi Rendőrség közrendvédelmi csoportjának rendszerezett létszáma 14 fő. A meglévő létszám (3 fő hiány) 11 fő. Ebből a létszámból kellene biztosítani az ügyeleti szolgálatot ellátókat. A maradék létszámból elfogadható, vagy ahhoz közelítő közterületi járőr szolgálatot ellátni nem lehet. A közterületi rendőri jelenlét növelése a szakmai munka egyik fontos prioritása. Ezért döntöttünk úgy, hogy az ügyeleti szolgálatot megszüntetjük és az így felszabadult létszámot a közterületre vezényeljük.

Az őrsparancsnok, a bűnügyi állomány és a közalkalmazottak hivatali munkaidőben (7.30-16 óráig) dolgoznak. Bárki, bármilyen problémával, bejelentéssel bemehet az őrsre és ott fogadják. 16 óra után a megszünt ügyelet funkcióját a Rendőrkapitányság ügyelethe veszi át. A telefonon (107, 112) történt bejelentéseket a Békési ügyelet fogadja. A bejelentés fogadása után rádióon utasítja a Mezőberényben szolgálatot teljesítő rendőröket a szükséges intézkedések megtételére. Bűnügyi készenléti szolgálat is van szervezve Mezőberényben. Szükség esetén a Rendőrkapitányság ügyelethe ezt a szolgálatot is helyszínre küldi.

A Rendőrség bejáratánál kaputelefon is található. Ezen is lehet bejelentést tenni. Természetesen ezt a bejelentést is a békési ügyelet fogadja, aki a mezőberényi járőröket akár az őrs épületéhez, akár a bejelentő lakására is tudja küldeni, ha személyes meghallgatásra van szükség.

A mobiltelefonok elterjedésével gyakran előfordul, hogy a polgárok mobilon kívánnak bejelentést tenni, vagy segítséget kérni. Tudni kell azt, hogy a mobil telefonok segélyhívó rendszere úgy van kialakítva, hogy az (112) mindig és minden megyében a Rendőrkapitányság központi ügyeletére fut be. A központi ügyelet azonban a hívást kiteszi az illetékes rendőrkapitányság ügyeletére, ahonnan a szükséges intézkedéseket meg tudják tenni.

Ha a bejelentés indokoltá teszi, a Rendőrkapitányság ügyelethe a Békésen szolgálatot teljesítő járőröket is Mezőberénybe tudja irányítani.

A mezőberényi rendőri ügyelet megszüntetése Békés megyében nem egyedi eset, hiszen hasonló rendszerben működik a Mezőhegyesi és a Gyomaendrődi Rendőrség is. A kisebb, nem régi típusú (közrendvédelmi) őrsöknél pedig fel sem merült az állandó ügyelet szükségessége.

A Békési Rendőrkapitányság feladatai jelentősen növekedtek, amikor illetékességi területe megváltozott. Azóta javult a Rendőrség technikai ellátottsága, nőtt a közterületi jelenlét. Azon dolgozunk, hogy megfeleljünk az önkormányzat és a lakosság elvárásainak.

- Köszönjük a tájékoztatást. ■

AZ INFRASZAUNÁRÓL!

1. Az infravörös sugárzásról

A szabad szemmel láthatatlan infraenergia tulajdonképpen azonos a napsugárzás jótékony, meleget adó tartományával. Káros hatása nincs, nem úgy, mint az UV-nek, vagy a mikrosugárzásnak. Ahogy a légkört a Föld, a levegőt közvetve átmelegedett testek melegítik, a sugárzó hő hatása jól érzékelhető. Még hűvös időben is melegünk van, ha napsütés ér, viszont fázunk, ha árnyékba kerülünk. Miközben hőt szállít, az infravörös sugárzás jelentős energiavesztés nélkül hatol át a levegőn, és minden útjába kerülő szilárd tárgyat felmelegít.

2. Élettani hatásai

Az infrasauna nem terheli meg annyira szervezetünket, mert nem kell elviselnünk 80-100 °C-os hőmérsékletet. Hatékonyabb, de mégis kíméletesebb a hagyományos szaunáknál. Amikor az infrasauna használata után testünk lehűl, nem érzünk olyan fáradékonyaságot, mint a hagyományos szaunázás után. Ellenkezőleg: frissebbnek, energikusabbnak érezzük magunkat. Testi és szellemi teljesítőképességünk növekszik, az infrasauna még a depresszióra és egyéb lelki betegségekre is jótékony hatással van.

A hagyományos szauna forró levegőjének a bőrfelületet csupán érintő hőhatásával szemben az infraenergia behatol a bőr mélyebb rétegeibe, így rövid idő alatt többszörös hőátadás és kiadósabb izzadás következik be.

Orvosi kutatások bizonyítják, hogy az infrasauna használata edzi a szívet, mivel a test csökkenti akarja a hőmérsékletét és ezért növeli a pulzusszámot. Ezzel egyidőben a test aktiválja az összes rendelkezésre álló hűtőrendszerét, amelyek közül az izzadás az egyik legfontosabb.

Az izzadás elemzésekor kiderült, hogy az infrakabinban keletkezett izzadság 80 %-ban vízből, 20 %-ban pedig toxikus anyagokból (pl. nikkel, ólom, klór, stb.) áll. Ezek az anyagok a vesékben és a bőr alatt raktározódnak. Ennek hatására alakul ki a cellulitisz is. Az infrakabin használata során a szervezet kalóriavesztése elősegíti a zsírszövetek leépítését, és a szervezet méregtelenítését. A verejtékezés által történő méregtelenítés napjainkban egyre jobban terjed szerte a világban.

Használatával a bőr tisztul, feszebbé válik. A bőrre gyakorolt hatása a leglátványosabb: 10-15 kezelésből álló kúra alatt a bőr 5-10 évet fiatalodik, bársonyos, fiatalosan puha, rugalmas lesz.

Fájdalomcsillapító hatása közismert: krónikus ízületi gyulladások, valamint izomfájdalmak, izomgörcsök, izomtúlterhelések, izomrepség által okozott problémák ellen rendkívül hatásos. Sportolók-nál kiválóan alkalmas bemelegítésre, sportsérülések elkerülésére, azok gyógyulásának meggyorsítására. Felgyorsítja az anyagcserét, csökkenti a veseműködés zavaraiából eredő problémákat (pl. az ödémákat).

Koleszterincsökkentő és keringési rendszert edző hatása szívinfarktus és érrendszeri betegségek megelőzésére szolgál, de a rendszeres használat megakadályozza cukorbetegség kialakulását is. Általánosságban elmondható, hogy egészséges emberek korlátozás nélkül használhatják az infrakabin. Terhesség, magas vérnyomás, fertőző betegség vagy sebészeti beültetés esetén feltétlenül csak orvosa hozzájárulásával használja az infrakabin!

A használat lehet kúra, vagy alkalmasszerű, itt is a rendszeresség legelőnyösebb. ■



▲ Október 15-én délután kiállítás megnyitó volt a Jeszenszky utcai Idősek Napközi Otthona klubtermében. Ancsin Pálné, a Csabai Szlovákok képviselője nyitotta meg a **BABA KIÁLLÍTÁST**.

A kiállított 654 db baba hűen tükrözi a Magyarországon ma még fellelhető szlovák népviselet jellegzetességét. A kollekcióban mezőberényi készítésű baba is van (a képen balról), Balázs Györgyné és Olej Jánosné munkáját az ARATAÓ LÁNY személyesíti meg. A leány egyik kezében vízes korsó, a másikban az enniavalós batyu van.

A kiállítást Bálint Anna, Váradi Lászlóné és Olejné Mertz Judit rendezte. A babák szállításában Valastyán László segítkezett.

A Mezőberényi Szlovákok és a II. ker. Evangélikus Egyház köszönetét fejezi ki a Magyarországi Szlovákok Szövetségének, hogy rendelkezésükre bocsátották ezt az értékes kiállítást. ■

ÚJ KOZMETIKA

(Kajlik Marika fodrászatában, a Petőfi út 9. sz. alatt).

- Kozmetikai kezelések ILCSI-vel
- Elektromos kezelések (ultrahang, VIO, arcvasaló, peelengező)

- INFRASZAUNA

Nyitva tartás: Hétfő, kedd, csütörtök, péntek: 13-20 óráig

Szerda: 9-12-ig és 13-18 óráig

Szombat: előzetes bejelentkezés esetén

Tel.: 06/20392-4512 vagy 423-593

Szeretettel várom kedves vendégeimet:

Márton Anikó

A Mezőberényi Szlovákok Szervezete köszönetét fejezi ki a város szavazó polgárainak, hogy a Szlovák Kisebbségi Önkormányzat jelöltjeire leadták szavazatukat.

Tisztelettel és szeretettel megköszönöm mindazoknak a támogatását, akik szavazatukkal mutatták ki irántam érzett bizalmukat.

Cservenák Pál Miklós polgármester

Köszönöm mindazok bizalmát, akik a reám adott szavazatukkal lehetővé tették, hogy a 3. számú választókerületben képviselőjük legyek.

Borgula Györgyné képviselő



Plavec János 1967. július elseje óta dolgozik postásként Mezőberényben. Ebben az évben 35 éves törzsgárda jutalomban részesült. Gratulálunk!

Gyebnár Mihály és felesége Palsa Mária

novemberben ünneplik

házasságkötésük 60. évfordulóját.

Ez alkalomból küldik jókívánságaikat
lányuk, vejük, unokáik, azok férjei és dédunokáik.



Benyovszki Pál és neje Kovács Eszter
ebben a hónapban ünneplik 50. házassági évfordulójukat.

A Petőfi Sándor Művelődési Központ

2002. november 30-án (szombaton) 11 órakor nyitja meg
a **Díszítőművészeti Szakkör 30 éves jubileumi kiállítását.**

A kiállítás megtekinthető: 2002. november 30-tól december 13-ig,
hétköznap 9-18 óráig, hétvégén 10-12-ig és 14-17 óráig.

A kiállítást megnyitja:

Pál Miklósné a Békés Megyei Népművészeti Egyesület elnöke

A város nevében a szakkört köszönti:

Cservenák Pál Miklós polgármester

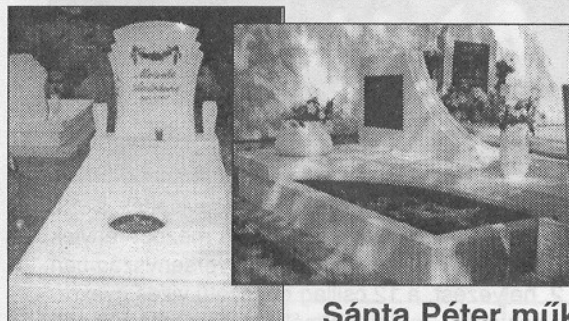
A rendezvény támogatói:

A Nemzeti Kulturális Alapprogram Közművelődési Kollégiuma,
Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete

Október hónapban házasságot kötöttek:

Oláh György és Buza Andrea mezőberényi lakosok.

Október hónapban eltávoztak közülünk: Maléth József (1926) Mb. Puskin u. 31., Lakatos György (1959) Mb. Gárdonyi u. 16., Sallai Tamás (1946) Mb. Szarvasi u. 67., Vida Andrásné Pántya Julianna (1929) Mb. Áchim u. 16., Nagy Istvánné Vetési Eszter (1917) Mb. Olajfa u. 1., Bálint Lajos (1935) Mb. Árpád u. 42/a szám alatti lakosok.



Sánta Péter műkőkészítő

Mezőberény, Szénáskert 129. Tel.: 30/312 57 74

Vállalja:

- * sírkövek készítését (80.000 Ft-tól), sírkövek tisztítását
- * kerítés fedkövek készítését, betonkerítések gyártását

Tavaszi munkára előrendelést felveszek!



50 éves osztálytalálkozó!

A képen: felső sor: Weitmann Erzsébet, Áment Klára, Fábián Ica,
középső sor: Hoffmann Julianna, Komiszár Ilona, Végvári Mária, Kovács Júlia, Erdei Zsuzsa, Szemenkár Magda, Winter Zsuzsa, Szabók Emma, Komlódi Eszter,
Alsó sor: Hursán Éva, Pauló Mária, Gulyás Mária, Králik Mária, Salamon Anna osztályfőnök, Nagy Mária, Nagy Eta, Pilisi Mária, Komlódi Ilona.

MEGHÍVÓ

A Petőfi Sándor Gimnázium végzős diákjai
tiszteltel meghívják az érdeklődőket a

GOMBAVATÓ MŰSORUK FŐPRÓBÁJÁRA

2002. november 21-én 18 órai kezdettel
a Petőfi Sándor Művelődési Központba.

Jegyek elővételben a kollégiumban vagy a helyszínen válthatók!

Olvasónk írta

Eltűnt „társaink”

Az önkormányzati választások után néhány gondolatot szeretnék megosztani az újság olvasóival - mindenkinek előtt városunk újonnan választott önkormányzati képviselőinek figyelmébe ajánlva - Mezőberény közel 40 éve tartó, egyfajta hanyatlásáról. Ez a 40 év, a technokrata szemléletű társadalomból fakadó, biológiai környezetünk iránti közönyből eredő, városunk fáit, növényzetét pusztító időszak. Saját magunkkal szembeni igénytelenség, gyermekeinkkel, unokáinkkal szembeni felelőtlenség, hogy az 1960-as években kezdődött utépítések miatt eltűnt kétoldali dupla fasorok (Fő út, Petőfi utca, Jeszenszky utca, Békési út, Gyomai út stb.) majd vízvezeték építés, csatornázás, kerékpárutak építése, építkezések, stb. miatt kivágott fák megtizedelt és szintén kivágott fasorok (például Eötvös utca) kevesünknek hiányoznak. Hogy a ligetben már jószívról csak a vadul nőtt, közönséges, szárnyalt levelű juhar zöldell, a néhány megmaradt, többségében beteg tölgy megóvása azonnali orvoslást kíván. A sporttelepet délről lezáró, gyönyörű vadrarancs-sövényt a 80-as években bürokrata tisztviselők kirúgtatták, majd őket követően illetéktelenek vagy magukat éppen illetékesnek vélők kiirtották, - törmelékupacok, faluvége látványát hagyva magunk után. A Fő úton, a dupla sorú - a 80-as évektől kezdve a nyakazás után megmaradó, buzogányfej díszétől is megfosztott - japánakácból ma már csak egy foghíjas sor található. Közte egy-egy, talán vadul benőtt bálványfa, bizonyára ültetett vérszilva és tölgy; az út végén néhány, kevés díszítőértékkel bíró és rövid életű kínai nyár, mindez megspékelve alföldi klímánkat nem kedvelő s a különböző okok miatt utcán életképtelen egyre fogyó lucfenyővel.

Milyen csodaszépek vasútállomásunk évszázados kocsányos tölgyei, s ha a hosszú forró nyarakon, a Kossuth téren kívánunk gépkocsival parkolni, nem a hús árnyat kínáló platánok védelmét keressük? Nemcsak szépek, naptól, esőtől óvnak, védenek is bennünket. Az önkormányzati választások kampánya idején kevés zöld terület növeléssel, rehabilitációval kapcsolatos ígéret hangzott el, s utcafásítási programot is csak meg nem választott képviselő szórólapján olvashattunk. Az új képviselőtestület programjában találkozunk-e Mezőberény utcáinak, közttereinek, temetőinek, egyes intézményeinek fásítási programjával? Vajon a közeljövőre prognosztizált klímaváltozások nem indokolnák-e erdőgyűri telepítését Mezőberény (s minden város) köré? A közművek építése látványosabb lehet - szűkségességét nem vitatom -, hetek, hónapok alatt megépülhet, míg egy elültetett facsemete még nem lesz FA a négy éves ciklus lejártával.

Mindenki el tud képzelni egy dús vegetációjú, fákkal, sövényekkel, bokrokkal díszített, üde növényektől illatos Mezőberényt. Csak egészen közeli példát említve: Békéscsaba fő utcáján járva minden esetben megcsodálom a platánsort, de Csaba sok szép fasorú utcáját lehetne példaként említeni.

Hadd idézzek Dr. Paul Seitz-től, a buja növényzettől illatos környezetről: „mély lélegzetvétellel ösztönöznek, segítenek lazítani és pihentetnek, ihletet adnak, és felélesztene, így fantáziánkat élénkítik, és kreativitásunkat fokozzák. Felelevenítik a múlt kellemes emlékeit, elvárásolják a jelent, és várakozásteljesen sejtetik a jövőt.”

LAZARUS MINTABOLT

(Mezőberényben a Piac Csarnok mellett)

Kínálatunkból: ovis ágyneműk, ágyneműk, lepedők, szivacspárnák (allergiásoknak is), székpárnák, bébi és gyermek ruházat, pizsamák, köntösök, törölközők, abroszok, konyhakendők, ASZTALTERÍTŐK, SZÖNYEGEK, VESSZÓÁRU

Új! Téli paplan, polársál, fülvédő, kesztyű, franciaágy - takaró, kötött pulóverek (férfi, női), karácsonyi terítők.

Köztes átmenetek a drogról

címmel interaktív kiállítást tekinthettek meg a mezőberényi és a békéscsabai középiskolák diákjai.

A kiállítás 180 m²-en fekszik, s hat teremből áll. Hatékonysága abban rejlik, hogy a látogatók több érzékszerven keresztül tapasztalhatják meg az illegális drogok hatását. Az érdeklődőket a drogprevencióban és terápiában jártas szakemberek vezetik végig.

Az első teremben TV-n keresztül olyan riport részletek hallhatók, melyekben drogproblémával küzdő fiatalok családjairól, szerhasználatuk közvetlen okairól beszélnek.

Nehezen járható, puha talajon lépked a látogató a félhomály uralta második teremben, ahol az egyes drogcsoportokba tartozó szerek hatásairól beszél a szakember.

A vetítőterem óriás kaleidoszkópjában négy kábítószer - speed, heroin, LSD és marihuána - által kiváltott érzések elevenednek meg a filmművészet eszközeinek segítségével.

A negyedik és ötödik teremben művészi fotókon, használati tárgyakon, fejplasztikákon keresztül átérezhetjük a szenvedélybeteg életét kísérő kilátástalanságot, társtalanságot, bezártságot, elszigeteltséget. A beszűkült életet a rejtőzködés, titkolózás, az öröm elvesztése, a döntés szabadságának elvesztése jellemzi - sugallják a képek, olvashatóak a falakon.

A szoba egyik falát albumok és tablók borítják, három fiatal életképei, akik heroin - túladagolásban haltak meg.

Az utolsó terem falán számítógép segítségével grafikonok jelennek meg, amelyek a fiatalok drogfogyasztási szokásait szemléltetik.

A kiállítás kétórás időtartama alatt folyamatos párbeszéd folyik a látogatók és a szakemberek között. Valós egyéni problémák jelennek meg, olykor ártalomcsökkentés a cél, máskor a megelőzésen van a hangsúly. A látottak és a hallottak mélyen megérintik a fiatalokat és a felnőtteket egyaránt.

Hay Éva addiktológus, szakmai szerző által rendezett kiállítás meghívására, és a mezőberényi Petőfi Sándor Gimnázium diákjainak Békéscsabára történő utaztatásához a Városi Humánsegítő és Szociális Szolgálat által az Ifjúsági és Sportminisztériumtól elnyert pályázati támogatás, illetve a Békéscsaba Város Önkormányzatával való együttműködés biztosított lehetőséget. **A kiállítás 2002. november 15-ig tekinthető meg a Csaba Centerben.**

Kovács Edina
igazgató



Békés megyét a mezőberényi diáktúzóztók képviselték a 13. Gróf Széchenyi Ödön Diáktúzóztóversenyen. A mezőberényiek szép eredményeket értek el, a nemzetközi versenyszámban összesítésben 2. helyezést, a 12 csillag nevezetű vizes gyakorlat versenyen 1. helyezést, legjobb elméleti tudásukért különdíjat kaptak. (Ezúton köszönik a segítséget Kovács Edinának és Barna Csabának).

A verseny résztvevői: Földesi Brigitta, Kocsis Szandra, Marton Katalin, Hegedűs Mónika, Gyulai Sándor, Marsi Péter, Martinček György, Kornis Béla, Halász Máté, Fodor Tibor, Csejtei Gábor, felkészítőjük: Várhalminé Danyi Antónia. ■

Kick-box hírek: Dorogon, az I. osztályú felnőtt kick-box magyar bajnokság döntőjében **Göblyös Tibor** a Sportcsarnok DSE kick-box szakosztályának versenyzője 69 kg-ban, a light-contact-ban **3. helyezést ért el. Edzők: Barna Márton és Braun Zoltán.**
Támogatók: Mezőberény Város Önkormányzata, TAPPE Kft. ■

LÁZÁR ÚJRUHA VÁSÁR

**november 15-én (pénteken)
9-17 óráig
a Művelődési Központban!**

Csempe centrum és csillárszalón
 Gyomaendrőd Toldi út 1/1.

Tel./Fax.: 06/66/284-528 M.: 06/20/9667-647

MINDENT EGY HELYEN!

- * ZALAKERÁMIA burkolók, * Keros spanyol burkolólapok
- * ISOLA tető-és vízszigetelő rendszerek
- * LB-KNAUF vakolati- és hőszigetelő rendszerek
- * Lakásvilágítási felszerelések
- * Flair kertibútorok, egyéb műanyag termékek
- * TRINÁT és egyéb hazai gyártók festékei

ŐSZI ÁRZUHANÁS!

ZALAKERÁMIA PADLÓLAPOKRA ÓRIÁSI KEDVEZMÉNY!!!

**Békés megye területén 40.000 Ft feletti vásárlás esetén
díjtan házhozszállítás!**

FARMER VÁSÁR

**Mezőberényben a Művelődési Központban
november 13-án (szerda) 9-17 óráig!**

Női-, férfi nadrágok, ingek, dzsekik, sztreccsnadrágok
 óriási választékban, **EXTRA** méretben is, **KEDVEZŐ ÁRON!**

Ugyanitt: KOSZTÜM ÉS NŐI SZÖVETKABÁT CSEREAKCIÓ!

Hogy Ön is megismerje a **LANTRKY** cég termékeit.

Használt kosztümjét és szövetkabátját **MOST 10.000 Ft** értékben beszámítjuk vásárlás esetén!

CSERE ESETÉN:

régi ár új ár

23.800,- 13.800,- 3 részes kosztüm

27.500,- 17.500,- hosszú női szövet

24.500,- 14.500,- rövid női szövet

CSERE NÉLKÜL:

30% kedvezmény

a régi árból

**EXTRA MINŐSÉGET
KEDVEZŐ ÁRON!**

A mezőberényi LEKTORSTÚDIO Bt. ECDL START 84-órás számítógépes vizsgafelkészítő tanfolyama kezdők számára! Tananyag: Windows operációs rendszer, szövegszerkesztés, Internet (táblázatkezelés, prezentáció).

A tanfolyam helye: Petőfi Sándor Gimnázium

A tanfolyam díja: 42.000 Ft, fizetés két részletben

További információ és jelentkezés: 352-179 vagy 20/3813-977

Jelentkezési határidő: 2002. november 14.

REJTVÉNY!

Előző havi helyes megfejtés: Baromfi Szaküzlet Fő út tizenegy. Október tíztől csirke, pulyka termékek akciós áron. Várjuk kedves vásárlóinkat!

Egy-egy 500 Ft-os vásárlási utalványt nyertek az alábbi helyes megfejtést beküldők: 1. Fazekas Klára Mb. Vésztői út 61. 2. Szatmári Sándorné Csárdaszállás Kossuth út 48. 3. Nagy Eszter Mb. József A. u. 64.

Helló Fiúk, Szia Lányok!

Igen, itt az idő, hogy felkeressétek a Művelődési Központot. Itt ugyanis tárt ajtókkal (ugye nem kell mondanom, hogy csak nyitvatartási időben) vár benneteket a 'Csigaház'. Eleged van már abból, hogy mindenki csak azzal foglalkozik, hogy neked mi lenne a jó és mit kellene csinálnod? Ha unod a banánt, gyere be hozzánk és kapcsolj ki egy kicsit. Az újságos polcon találhatsz magadnak kedvedre olvasnivalót, ha jó a gömbérvéked pinpongozhatsz, csoszózhatsz; ha nem szakítod fel a posztót, még biliárdozhatsz is. Azt mondd, ez még kevés? Na, akkor figyelj: értesülhetsz a legfrissebb pályázatokról, koncertekről, programokról. Ha mindez mégsem lenne elég, dobj be egy jó ötletet. Meglátjuk, mi lesz belőle. Ha nem ötletgazda vagy, hanem jó történeted, vicced, posztered van, amit meg szeretnél osztani másokkal is, ne fogd vissza magad. *Az élet azonban nem csupa móka és kacagás. Ha bezárt a ház, futás haza.*

Őszi Andrea

Labdarúgó csapatunk biztató eredményei

A Mezőberényi FC labdarúgó csapata a hajrában elszenvedett vereségek és az ellenfelek „megtáltosodása” miatt kiesett a megyei I. osztályból.

A másodosztályban az eredmények biztatóak, a **Ramos János** edző által vezetett csapat a tágabban vett élcsoporthoz tartozik. (Az 1-3. helyezett jut föl a megyei I. osztályba.)

Eddigi eredmények:

Mezőberényi FC - Kunágota 3:1 /1:1/ V: Pataki. Biztos győzelem. G:

Wagner, Vári, Bokor. Ifi: MFC - Kunágota 9:1

Nagyszénás - Mezőberényi FC 1:1 /0:0/ V: Czibuly.

Barabás 11-est védett, a hazaiak az utolsó percben egyenlítettek. G: Szűcs. Ifi: nagyszénás - MFC 6:1

Mezőberényi FC - Elek 1:1 /0:1/ V: Vereska. Mérsékelt teljesítmény.

G: Bokor. Ifi: MFC - Elek 8:1

Füzesgyarmat - Mezőberényi FC 0:3 /0:0/ V: Domokos. Bravúros győzelem. G: Bokor, Wagner, Kocsor. Ifi: Füzesgyarmat - MFC 7:0

Mezőberényi FC - Tarhos 4:1 /3:0/ V: Kurucz. Csapatunk jó formában játszva, biztosan győzött. G: Bereczki, Vári, Szűcs, Wagner. Ifi: MFC - Tarhos 3:0

Sarkadkeresztúr - Mezőberényi FC 1:0 /0:0/ V: Erdmann. Nagy csatában veszítettünk. Ifi: Sarkadkeresztúr - MFC 0:0

Mezőberényi FC - Csanádapáca 3:0 /1:0/ V: Majoros. Jó játékkal rangadót nyert az MFC. G: Somvári M., Szűcs, Wagner. Ifi: MFC - Csanádapáca 4:1

Csorvás-Mezőberényi FC 1-0 /0-0/ V.: Mikula. Fontos pontokat veszítettünk. Ifi Csorvás MFC 4-2.

MFC-Dévaványa 2-1 /1-0/ V.: Bagdi Két szép góllal győzött a csapat. G: Vári, Szűcs. Ifi: MFC-Dévaványa 7-1.

Dr. Makai Gyula

GARÁZST BÉRELNÉK

a VÍZTORONY mellett.

Tel.: 30/2194056

Hírek röviden

- **„Szülőföldünk Békés megye”**: Békés megye Képviselő-testülete, Megyei Művelődési Központja és Kézműves Szakiskolája összművészeti fesztivált hirdetett meg a megyénkben működő amatőr művészeti csoportok és szólisták számára. Ennek kistérségi selejtezőjére került sor október 26-án Gyomaendrődön, melyen városunkat több, eredményesen szereplő is képviselte. A zsűri dicséretben részesítette a **Mad Music Man's könnyűzenei formációt**, különdíjat kapott **Répási László szavalata**, továbbjutott **Vidó Judit furulya játéka**. A legnagyobb elismerést a **Mezőberényi Népdalkör** kapta. A csoport a Pásztordalok és Dél-alföldi népdalok című összeállításukkal a továbbjutás mellett különdíjban is részesültek.

A továbbjutók a 2003 januárjában Békéscsabán megrendezésre kerülő egész napos fesztiválzárón, megyénk amatőr színpadművészeti mozgalmának legjavát bemutató gálaműsoron képviselik Mezőberényt. Gratulálunk!

- **A Mezőberényi Szlovákok Szervezete október első hétvégéjén Hálaadó Ünnepi rendezvénysorozatot tartott a II. kerületi Evangélikus Egyházzal közösen.** Az első eseményre szombaton délután került sor, amikor **Kalocsay Károly orgonaművész** adott hálaadó koncertet a templomban. A koncert megvalósításában a Petőfi Sándor Művelődési Központ is közreműködött.

Vasárnap délelőtt szlovák és magyar nyelvű istentisztelettel folytatódott a hálaadó ünnepség. **Fejér Sándor István** lelkész mellett **Nobik Erzsébet** vendéglelkész hirdetett ígét.

Ezen a napon délután **„Termések és termények”** címmel nyílt kiállítás a Jeszenszky utcai Idősek Napközi Otthona klubtermében. A megnyitó beszédet és áldást **Fejér Sándor**, egyházunk lelkésze mondta. A kiállítás anyagát a Mezőberényi Szlovákok Szervezetének tagjai biztosították saját maguk által megtermelt termésekből és terményekből. A kiállítás egy hétig volt megtekinthető az érdeklődők számára.

A rendezvényt támogatta a Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségekért Közalapítvány.

- **„Béklyóktól megszabadulni jó, de ha nem megy, meg kell tanulni szabadnak lenni béklyók között.”** Ezzel a mottóval nyílt kiállítás **TÁJ Szokolya 2002** címmel a Művelődési Központban, a Mécses Szolgáltató Közösség Egyesülete és az ÉTA Országos Szövetség lakóotthon hálózati csoportja szervezésében. Bemutattak mezőberényi fiatalok is.

- Az Orlai Petrics Soma Általános Iskola és az Orlai Petrics Soma Gyűjtemény **ORLAI PETRICS SOMA EMLÉKKIÁLLÍTÁS**-t rendezett a híres festő születésének 180. évfordulója alkalmából. A kiállítást **Körösi Mihály** nyitotta meg, közvetlen hangú, Orlai Petrics Somáról szóló kedves történetekkel színesített beszédével.

A kiállításon bemutatott festmények és dokumentumokat a Magyar Nemzeti Galéria, a Petőfi Sándor Irodalmi Múzeum, a Békési Római Katolikus Plébánia, Hathy Zsolt és Hathy Zsoltné bocsátotta az iskola rendelkezésére.

A kiállítást Mezőberény Város Önkormányzata támogatta.

- Az 1. Sz. Általános Iskola és az Orlai Petrics Soma Gyűjtemény **KOROK ÉS EGYENRUHÁK** című kiállítást rendezett **Kossuth Lajos** születésének 200. évfordulója alkalmából az 1. Sz. Általános Iskolában. A kiállítás a szeghalmi **Túri János** katonai relikvia gyűjtő magángyűjteményéből nyújt ízelítőt.

A kiállítást Mezőberény Város Önkormányzata támogatta.

- A mezőberényi származású szabadgondolkodó, **Kovács Attila** festményeiből nyílt kiállítás a **Művelődési Központban**. A rendhagyónak mondható kiállítás megnyitón **Szűcsné Sziklai Éva** kérdéseire válaszolva, egy magáról, életérzéseiről, nem mindennapi festményeiről őszintén vallott fiatal ismerhettek meg a vendégek.

A kiállítás november 14-éig tekinthető meg, nyitva tartási időben.



- **„Mezőberény legidősebb lakosa 97 esztendő”** - tudtuk meg **Cserenák Pál Miklós** polgármester beszédéből, melyben a város nyugdíjasait köszöntötte november 30-án a Petőfi Sándor Művelődési Központ színháztermében az **Idősek Világnapja** alkalmából. A köszöntőt követően **Ihos József** humorista műsorát tekintették meg a megjelent nyugdíjasok.

Az ajándékműsor Mezőberény Város Önkormányzata, a Berényi Téglaiipari Kft, a Csárdaszállási Petőfi Mgtsz és Virág János személyszállító támogatásával valósult meg.

„A legjobb munkaadóm az unokám” címmel Mezőberény nyugdíjasainak munkáiból kiállítás nyílt, mely a Művelődési Központ aulájában tekinthető meg 2002. november 13-ig.

